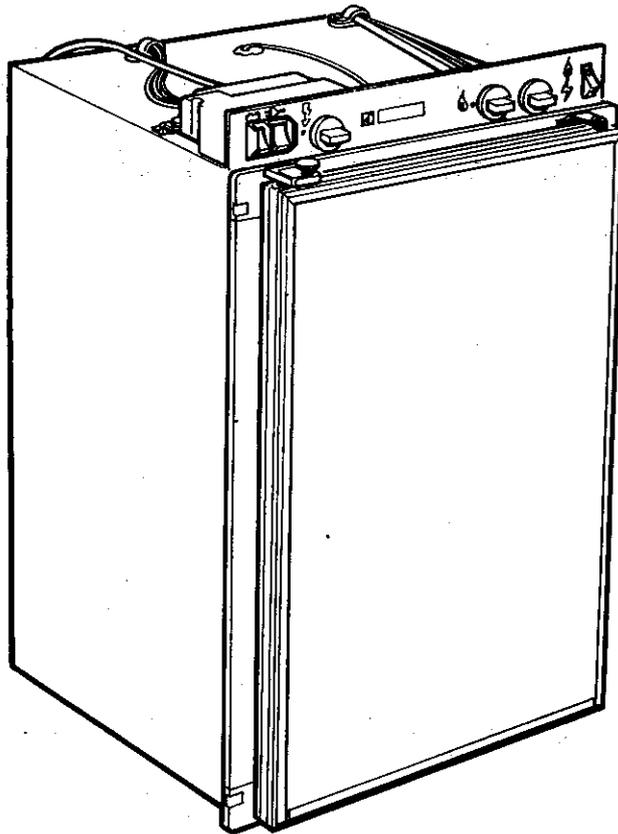


# Electrolux

ELECTROLUX LEISURE APPLIANCES LIMITED

**RM2200**  
**RM2260**  
**RM2262**  
**RM2266**  
**RM2267**

**RM2268**  
**RM2290**  
**RM2291**  
**RM2292**



OPERATING INSTRUCTIONS  
ENGLISH ENGLISH

5

ISTRUZIONI DE FUNZIONAMENTO  
ITALIAN ITALIANO

35

LES CONSEILS D'INSTALLATION  
FRENCH FRANÇAIS

12

BRUKS- OCHVISNING  
SWEDISH SVENSK

42

GEBRAUCHSEISUNG  
GERMAN DEUTSCH

20

BRUKS- OGINSNING  
NORWEGIAN NORSK

49

GEBRUIKS EIWIJZINGEN  
DUTCH NEDERLANDS

28

BRUGSANVISNING  
DANISH DANSKE

56

## GÉNÉRALITÉS

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce réfrigérateur et espérons que vous en serez pleinement satisfait. Mais tout d'abord quelques petits conseils:

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement les directives suivantes.

D'autre part, pour qu'il fonctionne dans les meilleures conditions d'efficacité et d'économie, il est indispensable de respecter les conseils d'installation et d'utilisation.

Ce réfrigérateur est prévu pour une installation à l'intérieur d'une caravane ou d'un camping-car.

## DÉGATS EVENTUELS EN COURS DE TRANSPORT

Les dégâts éventuellement subis pendant le transport doivent être signalés au responsable de ce transport le plus rapidement possible; au plus tard dans les sept jours suivant la date de livraison.

## DÉBALLAGE

Vérifiez au déballage que le réfrigérateur est en parfait état.

### PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Contrôlez sur la plaque signalétique que le modèle livré est le bon.

Le pression de gaz correcte est 28 mbar. en butane et 37mbars en propane.

La tension correcte est 220 V.

La plaque signalétique est fixée à l'intérieur du réfrigérateur. Son contenu est normalement le suivant.

|               |       |       |
|---------------|-------|-------|
| Modèle        | RM    |       |
| No de produit | ..... |       |
| No de série   | ..... |       |
| Tension       | ..... | volts |
| Pression de   | ..... | mbars |

Ces renseignements étant nécessaires au cas où vous auriez besoin de contacter le service après-vente, il peut être utile de les noter ici.

## ATTENTION - UTILISATION DANS UN BATEAU

A cause des dangers associés à l'utilisation d'appareils fonctionnant continuellement au gaz en bouteille, avec une flamme visible aux brûleurs, dans des espaces restreints difficiles à ventiler, et d'autres considérations, Electrolux ne recommande pas l'installation de leurs réfrigérateurs caravane fonctionnant au gaz dans un bateau. Les réfrigérateurs installés de cette façon ne seront pas couverts par la garantie de la Société il est toutefois possible de se procurer des réfrigérateurs spéciaux pour une utilisation en bateau chez Electrolux.

## TABLE DES MATIERES

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| UTILISATION .....                 | 13 |
| COMMANDES .....                   | 13 |
| MISE EN MARCHÉ .....              | 13 |
| UTILISATION EN HIVER .....        | 14 |
| RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE .....   | 14 |
| SÉCURITÉ TRANSPORT .....          | 15 |
| STOCKAGE DES ALIMENTS .....       | 15 |
| FABRICATION DE GLACONS .....      | 15 |
| DÉGIVRAGE .....                   | 15 |
| NETTOYAGE .....                   | 15 |
| ARRÊT DU RÉFRIGÉRATEUR .....      | 15 |
| EN CAS DE PANNE .....             | 15 |
| ENTRETIEN .....                   | 16 |
| QUELQUES CONSEILS UTILES .....    | 16 |
| GARANTIE .....                    | 16 |
| SERVICE APRES-VENTE .....         | 16 |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ..... | 17 |
| INSTALLATION .....                | 17 |
| ENCASTREMENT .....                | 17 |
| VENTILATION DU GROUPE .....       | 18 |
| RACCORDEMENT GAZ .....            | 18 |
| BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE .....      | 19 |

## UTILISATION

**Veillez vous reporter aux pages 2, 3 et 4 pour les chiffres repères indiqués dans le texte.**

## COMMANDES

Le réfrigérateur peut fonctionner sur secteur, en 12 V ou au gaz liquéfié. Pour passer de l'un à l'autre de ces modes d'alimentation, il convient d'utiliser les commandes de la Fig. 1.

**RM2200, RM2260, RM2267, RM2268, RM2291 et RM2292**

Deux interrupteurs à bascule permettent de choisir la tension d'alimentation désirée, 220/240V (1) ou 12 V (5). En alimentation sur secteur, la température du réfrigérateur est régulée par un thermostat (2).

L'alimentation au gaz est mise en route en tournant le bouton (4).

En alimentation gaz, la température du réfrigérateur est régulée par un thermostat (3). A noter que ce thermostat ne comporte pas de position d'arrêt.

Les modèles **RM2262, RM2268 et RM2292** sont équipés d'un allumeur piézo-électrique. Il suffit de presser sur le bouton (6) pour déclencher des étincelles qui allument le brûleur.

Sur modèle **RM2200, RM2260, RM2267 et RM2291** la flamme est allumée par un dispositif électronique, qui la surveille ensuite et la rallume en cas d'extinction accidentelle. Cela exige toute fois que l'interrupteur à bascule (7) soit en position "marche" lorsque le réfrigérateur fonctionne au gaz.

Un voyant lumineux sur l'interrupteur clignote lorsque l'allumeur automatique essaie d'allumer le brûleur. Hormis ce cas, ce voyant est normalement éteint.

Modèles **RM2266 et RM2290** Le sélecteur (10) sert à la sélection de fonctionnement à 220 V. à 12 V ou au gaz BP. La température du réfrigérateur est réglée par le thermostat (8) lorsque le réfrigérateur fonctionne en 220 V ou au gaz BP.

Lorsque le sélecteur est passé à la position gaz, le contrôle de la flamme est assuré par un système électronique qui rallume éventuellement celle-ci.

Le témoin (11) clignote chaque fois que l'allumeur automatique tente d'allumer le brûleur. A tout autre moment, ce témoin est éteint.

Un oeilleton, au fond du réfrigérateur, à gauche, permet de contrôler la flamme (Fig 2). Lorsque celle-ci est allumée, une lueur bleue est visible dans l'oeilleton.

## MISE EN MARCHÉ

Les numéros de repérage renvoient à la Fig. 1

**Attention!**  
**N'utilisez qu'une seule source d'alimentation à la fois.**

## FONCTIONNEMENT AU GAZ LIQUÉFIÉ

Lors de la première utilisation du réfrigérateur ou à la suite d'une réparation ou d'un changement de la bouteille de gaz par exemple, il peut avoir pénétré de l'air dans le circuit de gaz. Il convient alors de chasser cet air en mettant en marche un court instant le réfrigérateur et les autres appareils à gaz éventuellement desservis par le même circuit, afin que la flamme puisse s'allumer sans difficulté.

Avant d'enclencher le fonctionnement au gaz:

1. Ouvrez la valve de fermeture de la bouteille de gaz (sans oublier de vérifier que le contenu de gaz est suffisant), ainsi que le robinet d'arrêt équipant éventuellement l'installation.
2. Contrôlez que les interrupteurs secteur et alimentation 12 V sont à l'arrêt.

Dans le cas d'un réfrigérateur modèle **RM2268 à RM2292**, procédez comme suit:

3. Ouvrez l'alimentation gaz en appuyant sur le bouton (4) et en le tournant dans la ● position.
4. Tournez le bouton (3) du thermostat sur la position correspondante à la température la plus basse (froid maxi).
5. Maintenez enfoncé le bouton (4) de sécurité d'allumage et actionnez l'allumeur (6) jusqu'à ce que le gaz s'enflamme.
6. Maintenez le bouton (4) enfoncé, pendant 10 à 15 secondes, puis relâchez-le.

Il est possible d'observer la flamme à travers le voyant en verre situé à l'intérieur de l'appareil, en bas à gauche.

Pour arrêter le fonctionnement au gaz, tournez le bouton (4) sur la position '○'.

Dans le cas d'un réfrigérateur modèle **RM2200, RM2260, RM2267 et RM2291**, procédez comme suit:

3. Ouvrez l'alimentation gaz en appuyant sur le bouton (4), et en le tournant dans la ● position.
4. Tournez le bouton du thermostat (3) sur la position correspondante à la température la plus basse (froid maxi).
5. Enclenchez l'interrupteur (7). Le voyant lumineux qu'il comporte commence alors à clignoter, indiquant que des étincelles sont produites au niveau du brûleur.
6. Appuyez sur le bouton (4) pour enclencher la sécurité allumage et permettre au gaz d'arriver jusqu'au brûleur.
7. Lorsque la flamme est allumée, la production d'étincelles cesse automatiquement et l'interrupteur s'arrête de clignoter.

- Maintenez le bouton (4) enfoncé pendant 10 à 15 secondes pour empêcher la sécurité allumage d'intervenir et de couper le gaz, puis relâchez le bouton.

Pour arrêter le fonctionnement au gaz, tournez le bouton (4) sur la position 'O' et mettez également l'interrupteur (7) sur 'O'.

Lorsque vous avez le modèle **RM2266** ou le **RM2290**, exécutez les opérations suivantes:

- Passez le bouton du thermostat (8) au réglage maxi.
- Tournez le bouton (10) du sélecteur à la position 6. Ceci a pour objet de stimuler l'allumeur électronique, pour produire des étincelles au niveau du brûleur; le témoin (11) se met à clignoter.
- Appuyez sur le bouton 'extinction intempêtif' de flamme (9) et maintenez-le en position déprimée.
- Lors de l'allumage de la flamme, la formation d'étincelles s'arrête automatiquement et le témoin (11) cesse de clignoter.
- Appuyez sur le bouton (9) pendant encore 10 ou 15 secondes pour exciter le dispositif de rallumage, puis libérez-le.

Vous pouvez voir la flamme par la mire au fond du réfrigérateur (Fig. 2).

Pour couper le gaz, tournez le bouton (10) jusqu'à la position 'O'.

Lorsque vous avez le modèle **RM2262**

- Mettez le sélecteur gaz (4) dans la position 3.
- Appuyez sur la commande du dispositif de sécurité (4) et maintenez-la enfoncée tandis que vous appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de l'allumeur piézo électrique (6).
- Vérifiez l'allumage de brûleur par l'intermédiaire de l'indicateur de contrôle de la flamme (fig. 2).
- Maintenez la commande du dispositif de sécurité enfoncée pendant encore 15-30 secondes.
- Relâchez cette commande et contrôlez à nouveau que la flamme est allumée.

#### **ALIMENTATION SECTEUR (220, 240 V) RM2200, RM2260, RM2262, RM2267, RM2268, RM2291 ou le RM2292**

- Coupez l'alimentation gaz ou 12 V selon le cas.
- Tournez le bouton (2) du thermostat sur la position correspondante à la température la plus basse (froid maxi).
- Enclenchez l'interrupteur (1) sur la position 1, dont le voyant vert indique en s'allumant que l'alimentation secteur est branchée.

Si vous avez le Modèle **RM2266** ou le **RM2290**

- Tournez le bouton de sélecteur (10) vers le ➔.

#### **ALIMENTATION 12 V**

Le fonctionnement en alimentation 12 V ne doit être utilisé que durant les trajets (lorsque le moteur du véhicule est en marche), sinon la batterie ne tarderait pas à se décharger.

#### **Modèle RM2200, RM2260, RM2262, RM2267, RM2268, RM2291 ou le RM2292**

- Coupez, le cas échéant, l'alimentation gaz.
- Mettez l'interrupteur à bascule 220 V (1) sur 'O' et l'interrupteur à bascule 12 V (5) sur 1.

Si vous avez Modèle **RM2266** ou le **RM2290**

- Tournez le bouton de sélecteur (10) vers ➔.

### **UTILISATION EN HIVER**

Si le réfrigérateur doit demeurer arrêté dans une caravane non chauffée par une température extérieure de  $-12^{\circ}\text{C}$  ou au-dessous, le groupe frigorifique sera alors trop froid pour pouvoir démarrer en alimentation sur secteur ou 12 V. Dans une telle situation, il faut donc le mettre en marche au gaz.

### **RÉGLAGE DE LA TEMPERATURE**

Les numéros de repérage renvoient à la fig. 1.

#### **Modèle RM2200, RM2260, RM2267, RM2268, RM2291 ou le RM2292**

Une fois mis en marche, le réfrigérateur demande plusieurs heures pour atteindre la température désirée.

En alimentation sur secteur, la température du réfrigérateur est réglée par un thermostat, dont le bouton (2) doit être mis sur la position 3-5. Si vous désirez une température plus basse, choisissez alors un chiffre plus élevé.

En alimentation 12 V le groupe frigorifique fonctionne en permanence.

En fonctionnement au gaz, la température du réfrigérateur est réglée par le thermostat gaz (3), qu'il convient de mettre dans la position 3. Si vous désirez une température plus basse, choisissez alors un chiffre plus élevé.

#### **Modèle RM2262**

Les numéros de repérage renvoient à la fig. 1.

Une fois mis en marche, le réfrigérateur demande plusieurs heures pour atteindre la température désirée.

En alimentation 220 V, la température du réfrigérateur est réglée par un thermostat, dont le bouton (2) doit être mis sur la position 3. Si vous désirez une température plus basse, choisissez alors un chiffre plus élevé.

En alimentation 12 V, la température du réfrigérateur n'est pas contrôlée par thermostat. Le groupe frigorifique fonctionne ici en permanence.

En fonctionnement au gaz, la température du réfrigérateur est réglée par l'intermédiaire de la valve (4), qu'il convient de mettre dans la position 2. Ce réglage correspond à une température de réfrigération appropriée par temps chaud. Si le compartiment est trop froid, il faut alors modifier le réglage de la valve, sur 1. N'oubliez pas ensuite de revenir dans la position 2 ou 3 lorsque la température extérieure remonte.

### Si vous avez le Modèle RM2266 ou le RM2290

Lorsque le réfrigérateur fonctionne en 220 V ou au gaz BP, sa régulation est assurée par un thermostat. Le bouton du thermostat (8) doit être réglé sur une position entre le 3 et le 5. Si vous cherchez une température plus basse (plus froide), réglez le thermostat sur une valeur supérieure.

## SÉCURITÉ TRANSPORT

Assurez-vous que la sécurité transport est verrouillée lorsque la caravane roule.

La sécurité transport située au-dessus de la porte a deux positions. L'une permet de maintenir la porte hermétiquement fermée, tandis que l'autre est une position d'aération qui laisse la porte légèrement entrouverte lorsque le réfrigérateur ne sert pas (figure 3).

## STOCKAGE DES ALIMENTS

Placez toujours les aliments dans des récipients couverts et ne les mettez pas dans le réfrigérateur alors qu'il est encore chauds; laissez-les d'abord refroidir. **Ne jamais conserver dans le réfrigérateur des produits susceptibles de dégager des gaz inflammables.**

Le conservateur 2 étoiles (\*\*\*) est prévu pour le stockage de surgelés et la fabrication de glaçons. Il ne doit par contre pas être utilisé pour congeler des aliments frais.

Ne jamais placer de bouteilles ou de boîtes contenant des boissons gazeuses dans le conservateur; elles risqueraient d'éclater sous l'effet du gel.

La plupart des aliments surgelés peuvent être stockés dans le conservateur pendant environ un mois. La durée de stockage peut toutefois varier d'un produit à l'autre, c'est pourquoi il est important de respecter les délais, indiqués sur les emballages.

## FABRICATION DE GLAÇONS

Remplissez le bac à glace d'eau potable fraîche en laissant quelques millimètres au-dessous de son bord supérieur et posez-le sur l'étagère à l'intérieur du conservateur.

Pour accélérer la fabrication des glaçons, il est possible de mettre temporairement le bouton de commande du thermostat sur sa position maxi. N'oubliez pas ensuite de revenir au réglage initial, faute de quoi la température à l'intérieur du réfrigérateur descendrait trop bas.

## DÉGIVRAGE

Il se forme progressivement sur les surfaces réfrigérantes une couche de givre qu'il ne faut pas laisser devenir trop épaisse, car elle fait alors office de couche isolante nuisant à l'efficacité du réfrigérateur.

Contrôlez la formation de givre une fois par semaine et dégivrez lorsque la couche atteint une épaisseur d'environ 3 mm.

Pour dégivrer, arrêtez le réfrigérateur et videz-le de son contenu, sans oublier le bac à glace. Il est éventuellement possible d'accélérer le dégivrage en remplissant le bac à glace d'eau chaude et en le plaçant à l'intérieur du conservateur.

N'essayez pas par contre de dégivrer plus vite en utilisant un appareil de chauffage électrique, qui risquerait d'endommager les surfaces en matière plastique de l'intérieur du réfrigérateur. Il ne faut pas non plus gratter le givre avec un ustensile tranchant.

L'eau de dégivrage s'écoule par un conduit dans le bac d'évaporation situé au dos du réfrigérateur où elle s'évapore automatiquement. Le dégivrage achevé, essuyez et séchez le réfrigérateur, puis remettez-le en marche.

Remettez en place les aliments, mais attendez pour fabriquer des glaçons que le réfrigérateur soit à nouveau suffisamment froid.

## NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur.

Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'une solution de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillerée à café dans un litre d'eau chaude, pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur et les accessoires.

Ne jamais utiliser de détergents, de poudre à récurer ou de cires liquides fortement aromatisées pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, car ceux-ci pourraient endommager les surfaces de l'appareil ou y laisser une odeur persistante.

Essuyez également l'extérieur de temps en temps avec un linge humide imbibé d'une petite quantité de détergent, à l'exception toutefois du joint d'étanchéité de la porte, qui doit être uniquement nettoyé à l'eau et au savon, puis séché avec soin.

Brossez aussi de temps à autre le groupe frigorifique, au dos du réfrigérateur, mais en vous assurant préalablement que l'appareil est arrêté.

## ARRÊT DU RÉFRIGÉRATEUR

Si vous ne comptez pas utiliser votre réfrigérateur pendant un certain temps:

- Fermez le robinet d'arrêt équipant le circuit de gaz qui alimente le réfrigérateur.
- Mettez les interrupteurs électriques sur 'O'.
- Mettez le robinet de gaz sur 'O'.
- Videz le réfrigérateur. Dégivrez et nettoyez-le comme indiqué plus haut, puis laissez la porte du réfrigérateur et celle du conservateur entrouvertes par l'intermédiaire de la sécurité transport (figure 3).
- Contrôlez que l'éclairage intérieur est éteint (sur les modèles qui en sont équipés).

## EN CAS DE PANNE

Contrôlez les points suivants avant de demander l'intervention d'un technicien:

1. Les directives de "MISE EN MARCHÉ DU RÉFRIGÉRATEUR", ont-elles été suivies à la lettre?
2. Le réfrigérateur est-il de niveau dans tous les sens?
3. Est-il possible de mettre le réfrigérateur en marche avec l'une des sources d'alimentation pour les quelles il est prévu?
4. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas en alimentation gaz, contrôlez que:
  - la bouteille de gaz n'est pas vide;
  - tous les robinets et valves situés sur le circuit de gaz sont ouverts.

5. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas en alimentation 12 V, contrôlez que:
  - le réfrigérateur est relié à une source d'alimentation 12 V;
  - le fusible situé sur le circuit 12 V est intact;
  - la batterie n'est pas à plat.
6. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas en alimentation secteur, contrôlez que:
  - Le réfrigérateur est relié à une source d'alimentation 220/240 V;
  - le fusible de ligne est intact.

### SI LA PRODUCTION DE FROID EST INSUFFISANTE, LA RAISON PEUT ÊTRE L'UNE DES SUIVANTES

1. La ventilation ne s'effectue pas correctement, du fait de la présence d'objets étrangers obstruants les ouvertures de circulation d'air.
2. L'évaporateur est couvert d'une épaisse couche de givre.
3. Le réglage de la température est incorrect.
4. La pression de gaz est incorrecte (vérifiez le détendeur sur la bouteille de gaz).
5. La température ambiante est trop élevée.
6. Une quantité excessive d'aliments a été mise en même temps dans le réfrigérateur.
7. La porte n'est pas bien fermée ou le joint est défectueux.
8. Le réfrigérateur fonctionne sur plusieurs sources d'alimentation à la fois.

Si après ces contrôles le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, demandez l'intervention d'un technicien.

Le circuit frigorifique hermétique ne doit en aucun cas être ouvert, car il contient des produits chimiques corrosifs à haute pression.

### ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le tuyau du gaz, pour vous assurer qu'il ne présente ni craquelures ni traces d'usure marquées. Vérifiez également que la date de péremption indiquée sur le tuyau n'est pas dépassée. Pour contrôler l'étanchéité des raccords, il est par ailleurs possible d'utiliser une solution eau savonneuse. Ne vous servez surtout pas d'une flamme. Si vous suspectez une fuite ou tout autre défaut, demandez l'intervention d'un technicien.

Nous recommandons d'autre part un contrôle annuel du réfrigérateur par un spécialiste.

### QUELQUES CONSEILS UTILES

Contrôlez que:

- le réfrigérateur ne fonctionne pas sur 12 V lorsque vous êtes en stationnement, au risque de décharger en peu de temps votre batterie;
- le réfrigérateur est dégivré périodiquement;
- il est propre et sec, et que sa porte est laissée entrouverte lorsqu'il doit demeurer inutilisé pendant un certain temps;
- les liquides et aliments dégageant une forte odeur sont enfermés dans des récipients hermétiques;

- les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées;
- la porte est verrouillée avec la sécurité transport lorsque la caravane roule;
- le réfrigérateur fonctionne avec une seule source d'alimentation à la fois.

### GARANTIE

Le réfrigérateur est couvert par une garantie d'un an, dans la mesure où il fait l'objet d'une utilisation normale et conforme aux présentes directives d'utilisation et d'installation.

Il est également couvert par une garantie européenne dont les conditions sont précisées dans la brochure fournie avec l'appareil.

### SERVICE APRES-VENTE

Pour les interventions de service après-vente et les pièces de rechange, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à Ménaservice. Il vous suffit de consulter les pages jaunes de l'annuaire.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

| <b>MODÈLE</b>                              | <b>RM 2200</b> | <b>RM 2260<br/>RM 2262</b> | <b>RM 2266<br/>RM 2267<br/>RM 2268</b> | <b>RM 2290<br/>RM 2291<br/>RM 2292</b> |
|--|----------------|----------------------------|--|--|
| <b>DIMENSIONS TOTALES, RÉFRIGÉRATEUR —</b> |                |                            |  |  |
| Hauteur (commandes comp.)                  | 615mm          | 826mm                      | 826mm                                  | 826mm                                  |
| Largeur                                    | 486mm          | 514mm                      | 514mm                                  | 514mm                                  |
| Profondeur (groupe frigor. comp.)          |                |                            |  |  |
| porte non comprise                         | 440mm          | 446mm                      | 446mm                                  | 496mm                                  |
| comprise                                   | 479mm          | 485mm                      | 485mm                                  | 535mm                                  |
| <b>DIMENSIONS D'ENCASTREMENT —</b>         |                |                            |  |  |
| Hauteur                                    | 617mm          | 825mm                      | 825mm                                  | 825mm                                  |
| Largeur                                    | 490mm          | 490mm                      | 490mm                                  | 490mm                                  |
| Profondeur                                 | 460mm          | 460mm                      | 460mm                                  | 510mm                                  |
| <b>MARCHE-PIED —</b>                       |                |                            |  |  |
| Hauteur                                    | —              | 221mm                      | —                                      | —                                      |
| Largeur                                    | —              | 490mm                      | —                                      | —                                      |
| Profondeur                                 | —              | 220mm                      | —                                      | —                                      |
| <b>VOLUME —</b>                            |                |                            |  |  |
| Brut                                       | 60 litres      | 70 litres                  | 77 litres                              | 90 litres                              |
| Conservateur                               | 3.4 litres     | 3.4 litres                 | 7 litres                               | 7 litres                               |
| Poids (sans emballage)                     | 19 Kg          | 19 Kg                      | 21 Kg                                  | 22 Kg                                  |
| <b>ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</b>             |                |                            |  |  |
| Puissance absorbée 220 V                   | 95W            | 115W                       | 115W                                   | 115W                                   |
| 12 V                                       | 95W            | 115W                       | 115W                                   | 115W                                   |
| Consommation/24h                           | 1.6k/Wh        | 2.3k/Wh                    | 2.4k/Wh                                | 2.5k/Wh                                |
| <b>ALIMENTATION GAZ</b>                    |                |                            |  |  |
| Puissance absorbée                         | 200W           | 200W                       | 200W                                   | 200W                                   |
| Puissance absorbée, veilleuse              | 90W            | 90W                        | 90W                                    | 90W                                    |
| Consommation / 24h                         | 0.21kg         | 0.24kg                     | 0.27kg                                 | 0.29kg                                 |
| Agent frigorigène                          | R717           | R717                       | R717                                   | R717                                   |

**INSTALLATION**

***Veillez vous reporter aux pages 2, 3 et 4 pour les chiffres repères indiqués dans le texte.***

Pour modifier le sens d'ouverture de la porte, il est possible d'inverser les gonds.

Le panneau de porte est facile à mettre en place ou à changer. Ce panneau doit avoir les dimensions suivantes:

|           |            |           |
|-----------|------------|-----------|
|           | RM2260/2   |           |
|           | RM2266/7/8 |           |
|           | RM2290/1/2 | RM2200    |
| Hauteur   | 740mm      | 530mm     |
| Largeur   | 458mm      | 460mm     |
| Epaisseur | 0.5-3.0mm  | 0.5-3.0mm |

**ENCASTREMENT**

Le réfrigérateur est prévu pour une installation encadrée dans une caravane ou un camping-car. Les indications données ci-après concernent donc ce type d'utilisation.

Il faut éviter d'exposer le réfrigérateur à tout rayonnement de chaleur (ne pas l'installer par exemple sous un réchaud sans une isolation adéquate).

## EMPLACEMENT

Le réfrigérateur est à installer dans un emplacement respectant les dimensions indiquées dans les **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**. Le réfrigérateur doit être installé de niveau, c'est-à-dire parallèle au plancher de la caravane. Les parois et le fond de cet emplacement doivent offrir une résistance suffisante pour supporter le poids de l'appareil.

Le réfrigérateur doit être fixé de telle sorte qu'il ne risque pas de se détacher en marche. Il doit toutefois pouvoir être facilement sorti de son emplacement au cas où une intervention technique serait nécessaire.

Engagez le réfrigérateur dans l'emplacement jusqu'à ce que son bord avant coïncide avec celui de l'emplacement. Il doit y avoir un espace libre de 20-25mm derrière le groupe frigorifique.

## MONTAGE

Modèle **RM2260, RM2262, RM2266, RM2267, RM2268, RM2290, RM2291, RM2292**

Mettez le réfrigérateur en place à l'intérieur de sa niche et positionnez-le de manière qu'il ne risque pas de basculer. Vérifiez que la distance entre le dos du réfrigérateur et la paroi arrière de la niche est au moins de 25mm.

Fixez le réfrigérateur par des vis traversant le bâti avant (Fig. 4).

Modèle **RM2200**

Lorsque le réfrigérateur est correctement positionné, percez quatre trous dans son enveloppe extérieure en tôle, à travers les parois latérales de la niche puis fixez-le avec des vis à bois. Ces vis doivent pénétrer de 10 à 15 mm dans la partie isolante.

## VENTILATION DU GROUPE

Dans le cas de températures ambiantes élevées, le **groupe frigorifique** ne fonctionnera dans de bonnes conditions que s'il est correctement ventilé.

Le groupe frigorifique est ventilé par l'intermédiaire de deux ouvertures percées dans la paroi de la caravane (voir figure 5), l'une en bas pour l'arrivée de l'air frais et l'autre en haut pour l'évacuation de l'air chaud.

Percez l'ouverture inférieure juste au-dessus du fond de l'emplacement et l'ouverture supérieure le plus haut possible au-dessus du condenseur (C) du groupe frigorifique, au minimum comme indiqué en fig 5 mais de préférence comme indiqué on fig 5A.

Les ouvertures doivent être munies de grilles offrant une résistance suffisante à la chaleur.

Ces grilles doivent ménager une section de passage libre d'au moins 250 cm<sup>2</sup>. A noter que la surface effective diminue de 50% si la grille est intérieurement doublée d'une moustiquaire.

Des grilles spécialement conçues pour cette utilisation, avec moustiquaire et section de passage suffisante, peuvent être fournies sur demande par **ELECTROLUX** (Modèle A 1609).

## ÉVACUATION DES GAZ BRULÉS (Alt. I), Fig. 5A.

Le conduit de ventilation à la partie arrière de la niche est délimité par la paroi de la caravane et le dos du réfrigérateur, voir fig. 5A. Il doit être hermétiquement isolé de l'intérieur de la caravane. Ni les gaz de combustion ni l'air de ventilation

prélevé à l'extérieur à travers la paroi ne doivent pouvoir pénétrer à l'intérieur de la caravane.

Le haut et les côtés du conduit de ventilation doivent être isolés thermiquement. La surface supérieure interne de la niche, au-dessus du conduit d'échappement des gaz de combustion et la partie supérieure des côtés de la niche doivent être en matériaux résistant à la chaleur.

Le bord inférieur de l'ouverture de ventilation inférieure doit se trouver au niveau du plancher (afin de permettre d'évacuer les fuites de gaz éventuelles).

## ÉVACUATION DES GAZ BRULÉS (Alt II), Fig. 5.

Les gaz de combustion sont évacués par un conduit muni d'un régulateur de tirage (figure 6). La distance entre ce conduit et des matériaux combustibles ne doit en aucun cas être inférieure à 20mm.

L'espace entourant ce conduit doit être rempli de laine de verre à chacun de ses points de passage. De chaque côté du passage, la paroi doit être protégée au moyen de plaques fournies avec le conduit d'évacuation. Le montage du conduit est à effectuer comme le montre la figure 6A, 7A.

Un orifice d'évacuation des gaz de fumées est incorporé à la grille supérieure **ELECTROLUX**, FIG. 8. Ce dispositif peut alors être utilisé à la place de l'orifice d'évacuation normal, voir fig. 6, 7, ce qui simplifie d'autant l'installation.

La jonction entre le tuyau de prolongement de la cheminée et sa plaque en aluminium doit être rendue étanche au moyen d'un produit d'étanchéité convenable, étanche à l'eau et capable de subir de hautes températures. Le but de ce produit est d'empêcher la pénétration d'humidité quand un jet d'eau à haute pression est employé pour nettoyer le véhicule. Il y a également lieu d'utiliser ce produit étanche à l'eau pour constituer un joint d'étanchéité entre les ventilateurs et la paroi de la caravane ou de la roulotte automobile.

Lorsque cela est possible (par exemple si le réfrigérateur est encastré sous en plan de travail), il est recommandé de prévoir une grille de ventilation directement au-dessus du condenseur (C), fig. 5.

Un trou d'un diamètre de 40mm doit être fait sous le réfrigérateur, près du brûleur, dans l'éventualité d'une fuite pour permettre au gaz plus lourd que l'air de s'échapper.

NOTA: Monter le "poivrier" 'A' de la Fig. 8A de façon à ce que la fente 'B' soit en-bas.

## RACCORDEMENT GAZ

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner au gaz liquéfié, de type propane, sous une pression de 37 mbars, et de type butane sous une pression de 28 mbars. Il n'est par contre pas prévu pour le gaz de ville ou le gaz naturel.

### ATTENTION!!

**Assurez-vous que la pression du gaz alimentant le réfrigérateur est correcte. Contrôlez-la sur le détendeur équipant la bouteille de gaz.**

L'installation au gaz doit être effectuée conformément aux directives en vigueur à la date de cette installation.

Les impératifs suivants doivent être entre autres respectés:

- Un tuyau homologué pour gaz liquéfié doit être raccordé sur l'embout qui comporte le réfrigérateur. La longueur de ce tuyau ne doit pas dépasser 1.5m.
- Ce tuyau doit être à la bouteille de gaz par l'intermédiaire d'un détendeur permettant d'alimenter le réfrigérateur sous une pression de 37 mbars ou 28 mbars suivant le gaz (propane ou butane).
- Le tuyau doit être muni de colliers au niveau des raccords.
- Les ouvertures à ménager dans les parois ou le plancher pour le passage du tuyau de gaz doivent être munies de protections contre le frottement.
- Un robinet d'arrêt d'un type agréé doit être monté sur une paroi ou au sol en un endroit facilement accessible à proximité du réfrigérateur.

Une fois achevée, l'installation doit faire l'objet d'un contrôle de pression de la part d'un technicien qualifié.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

### Alimentation secteur (220 ou 240 V)

Contrôlez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur (220/240V).

Branchez le câble d'alimentation du réfrigérateur sur une prise secteur accessible.

Les câbles électriques doivent être tirés et disposés de telle sorte qu'ils ne puissent en aucun cas être en contact avec des éléments chauds ou à bords vifs du réfrigérateur.

### ALIMENTATION 12 V

Branchez le réfrigérateur sur la batterie ou l'alternateur du véhicule par l'intermédiaire d'un câble direct. Pour éviter les chutes de tension, la section de ce câble doit être au minimum de 2.5mm si sa longueur est inférieure à 9 m, et au minimum de 4 mm si elle excède 9 mètres.

Pour que le réfrigérateur fonctionne de manière satisfaisante, il convient de munir le conducteur (+) d'un fusible de 16 A max (Fig. 10).

Les câbles électriques doivent être tirés et disposés de telle sorte qu'ils ne puissent en aucun cas être en contact avec des éléments chauds ou à bords vifs du réfrigérateur.

Pour éviter que le réfrigérateur ne décharge la batterie, assurez-vous que l'alimentation de la caravane est coupée lorsque le moteur du véhicule tracteur est arrêté, par exemple en montant un relais de contrôle d'allumage.

Afin de fournir une tension adéquate au réfrigérateur, apportez une attention toute particulière aux points suivants:

- L'état de la batterie
- Installez un câble de section adéquate dans le harnais du remorqueur. Cette section sera égale ou supérieure à 15mm<sup>2</sup>.
- Les connexions seront propres et bien exécutées dans l'ensemble du circuit entre l'alternateur du véhicule et le réfrigérateur.
- Le régulateur de tension du véhicule sera réglé sur une valeur égale ou supérieure à 13.5 volts.

Modèle **RM2200, RM2260, RM2266, RM2267, RM2290 et RM2291**

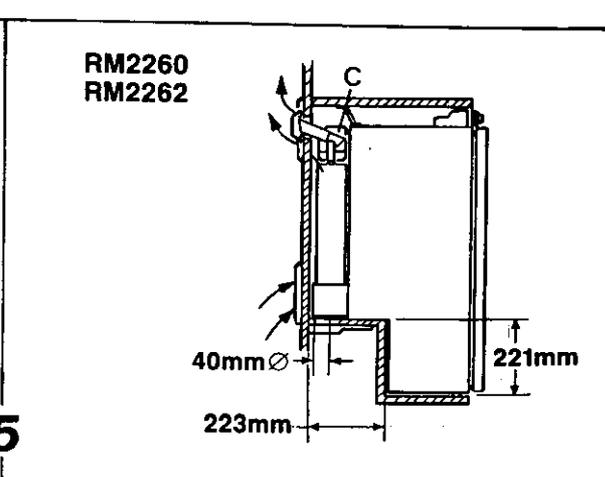
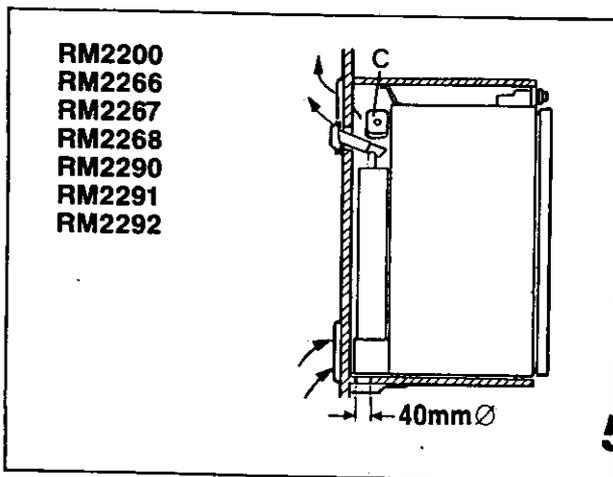
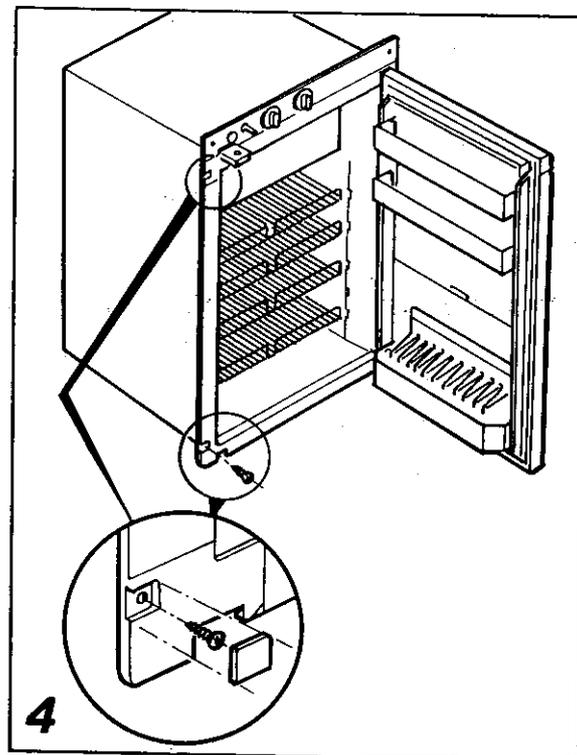
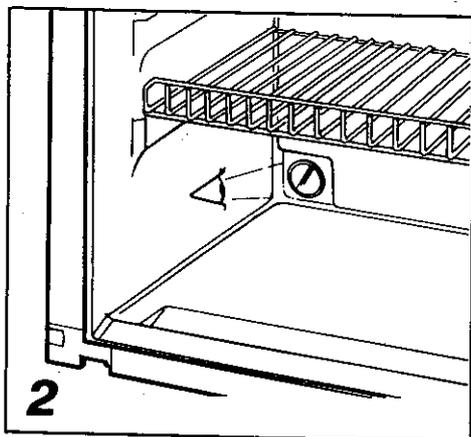
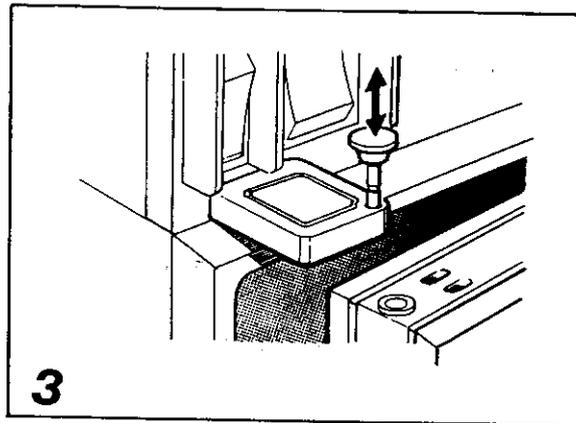
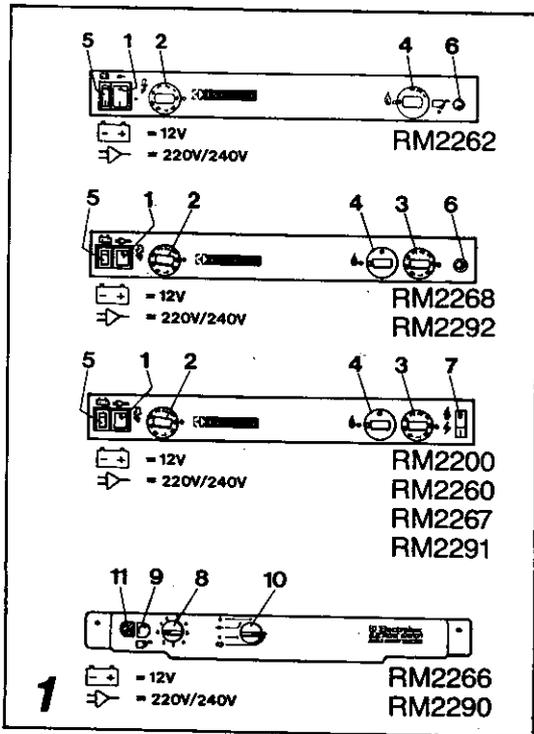
### LE CABLAGE POUR L'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE

L'allumeur électronique du brûleur à gaz doit être raccordé en permanence sur une alimentation de 12 VCD, par ex. la batterie d'appoint de la caravane.

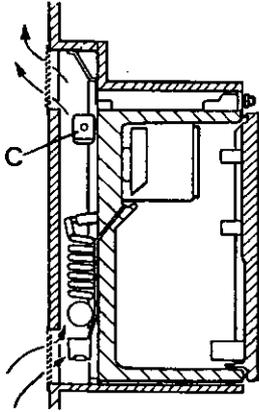
Dans une roulotte automobile qui ne comporte pas de batterie d'appoint, l'allumeur sera raccordé directement à la batterie principale du véhicule ou dans un circuit de 12 V existant dans le véhicule et qui restera sous tension en permanence et qui ne sera donc pas coupé lorsque le moteur est arrêté. La consommation électrique de l'allumeur est négligeable.

### ALIMENTATION EN 12 V DU RE-ALLUMEUR

Connectez le bloc de raccordement de l'allumeur à la batterie en prenant soin de respecter la polarité correspondante - les bornes marquées d'un "+" et d'un "-" seront raccordées aux bornes portant les mêmes symboles sur la batterie (Fig. 9). La section du conducteur de raccordement sera d'un minimum de 0.5 mm<sup>2</sup> et le conducteur d'alimentation sera équipé d'un fusible "en ligne" de 0,5 ou 1 Ampère aussi près de la batterie que possible.

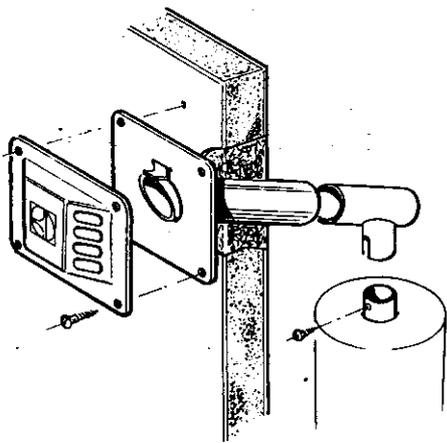
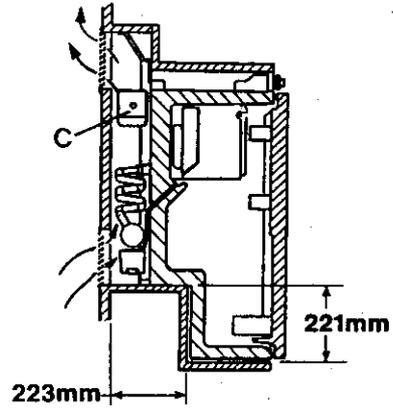


RM2200  
RM2266  
RM2267  
RM2268  
RM2290  
RM2291  
RM2292

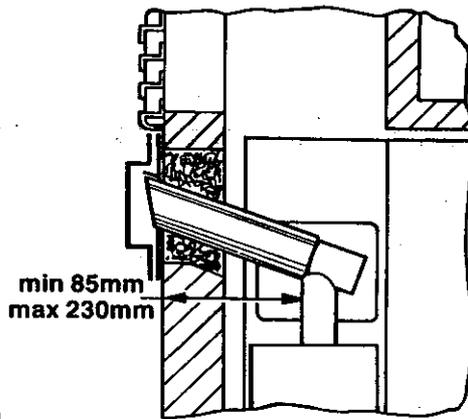


5A

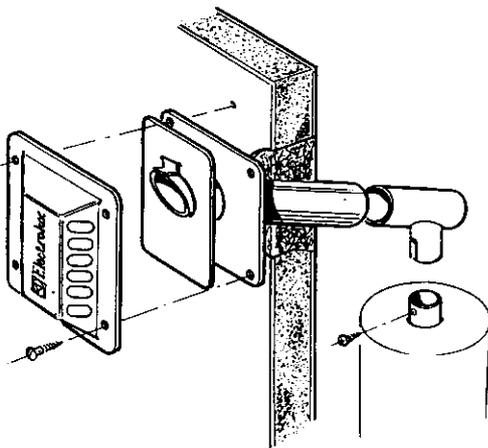
RM2260  
RM2262



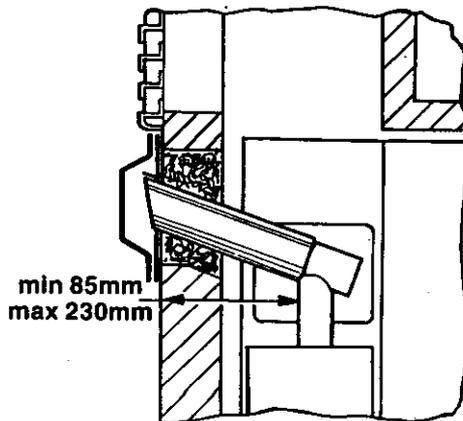
6



6A



7



7A

